

ДОГОВОР № 292

Днес, 07.08.2020, в гр. София, между:

„МЕТРОПОЛИТЕН“ ЕАД,

със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. „Княз Борис I“ №121, ЕИК 000632256, представлявано от Стоян Братоев Иванов, в качеството на Изпълнителен директор, наричан за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

„СПЕНО ИНТЕРНЕСЪНЪЛ“ СА.,

със седалище и адрес на управление: Рут дю Нант-Даврил 94, 1217 Мерен, Женева, Швейцария, представлявано от Йоханес Ноймайер и Даниел Мор, в качеството им на Директори, наричан/а/о за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна.

наричани заедно **„Страните“**, а всеки от тях поотделно **„Страна“**;

на основание чл. 112 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) и Решение № РД12-145/07.07.2020 г. на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка с предмет: **Механизирано шлайфване на релсов път в определени участъци от трасето на метрополитена в гр. София**, се сключи този договор за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните Услуги:

Механизирано шлайфване на релсовия път, лява и дясна релсови нишки, на необходимите за това места, по метротрасето на Линия 1 и Линия 2 на действащия метрополитен по път №1 и път №2, с изключение на стрелките в текущия път.

Чл. 2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и Ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, съставляващи съответно Приложения №№ 1, 2 и 3 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

Чл. 3. В срок до три дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до три дни от настъпване на съответното обстоятелство.

СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 4. Договорът влиза в сила от датата, на която е подписан от Страните и е със срок на действие до изпълнение на всички поети от Страните задължения по договора.

Чл. 5. Срокът за изпълнение на Услугите е 12 (дванадесет) месеца, считано от датата, на която **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е получил писмено уведомление от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за започване на работа.

Чл. 6. Мястото на изпълнение на Договора е гр. София - определени участъци от трасето на Метрополитена.

ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 7. (1) За предоставяне на Услугите. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да плати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обща цена в размер на 900 000 (деветстотин хиляди) лева без ДДС, наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“, съгласно Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващо Приложение №3.

(2) В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Цената, посочена в ал. 1, е фиксирана за времето на изпълнение на Договора и не подлежи на промяна.

Чл. 8. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор, както следва: авансово плащане в размер на 10% от Цената в срок 30 (тридесет) дни, считано от датата на влизане в сила на договора.

(2). Окончателно плащане в размер на 90% от Цената в срок 30(тридесет) дни, считано от окончателното приемане на изпълнението по договора.

Чл. 9. (1) Всяко плащане по този Договор, с изключение на авансовото се извършва въз основа на следните документи:

1. отчет за предоставените Услуги за съответната дейност, представен от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
2. приемо-предавателен протокол за приемане на Услугите за съответната дейност, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ; и
3. фактура за дължимата сума за съответната дейност, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на Възложителя.

(2) Авансовото плащане по чл.8, ал.1 от Договора се извършва въз основа на фактура за дължимата сума/част от Цената издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 30 (тридесет) дни след получаването на фактура от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал.1.

Чл. 10. (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: ЮБС Суитцлерленд АГ, 1227 Каруж, Швейцария

BIC: UBSWCHZH80A

IBAN: CH63 0024 0240 4523 2830 D

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

Чл. 11.(1) Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от Услугите за съответния период, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел Предаване и приемане на изпълнението от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 10 (десет) дни от подписването на приемо-предавателен протокол. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането,

когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 12. При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 3% (три на сто) от Стойността на Договора без ДДС, а именно **27 000 (двадесет и седем хиляди) лева.**

Чл. 13. (1) В случай на изменение на Договора, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с индексирание на Цената, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 10 (десет) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2) Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл. 14 от Договора; и/или;
2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 15 от Договора; и/или
3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 16 от Договора.

Чл. 14. Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочена в Документацията за обществената поръчка.

Банка: УниКредит Булбанк

IBAN: BG 34 UNCR 7630 1039 2989 50

BIC: UNCRBGSF

Чл. 15. (1) Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция във форма, предварително съгласувана с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 16. (1) Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 17. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 10 (десет) след прекратяването на договора/приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл.10 от договора;

2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице.

(3) Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

Чл. 18. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

Чл. 19. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по изпълнение на Договора за период по-дълъг от 10 (десет) дни след Датата на влизане в сила и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ развали Договора на това основание;

2. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;

3. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

Чл. 20. В всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

Чл. 21. Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 10 (десет) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 12 от Договора.

Гаранция за авансово предоставени средства

Чл. 22. (1) При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и гаранция, която обезпечава авансово предоставените средства в размер на **90 000 (деветдесет хиляди) лева**, както е предвидено в Чл.8.ал.1 от Договора.

(2) Гаранцията за авансово предоставени средства се представя по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в една от формите, посочени в ЗОП, при съответно спазване на изискванията на чл.14– 16.

(3) Гаранцията за авансово предоставени средства се освобождава до 3 (три) дни след връщане или усвояване на аванса¹.

Чл.23. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 24. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 7 – 11 от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;

Чл. 25. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
2. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
3. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 42 от Договора;
5. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП;
6. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор;
7. преди започване на работата е длъжен да представи на Възложителя подробен работен график за извършване на услугата.
8. да не променя състава на персонала, който ще отговаря за изпълнението на Услугите, без предварително писмено съгласие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
9. Да осигури необходимия обслужващ персонал в това число и преводач, както и необходимите шлифовъчни дискове и износващи се материали;
10. Да осигури свой представител за съставяне и подписване на протоколите;
11. Преди започване на работа по договора да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ списък на техническите лица, които имат право да подписват съответните документи;
12. Да записва по дни в протоколи на български език дължината на релсовия път, броят на шлифовъчните цикли, времето за шлайфане, както и продължителността на работата, като всеки

¹ Размерът и срокът за освобождаване на гаранцията за авансово предоставените средства са определени изрично в чл.111, ал.3 ЗОП.

ден тези протоколи се подписват от упълномощения представител на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и от ръководителя на проекта от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

13. Да съставя, оформя и представя необходимите документи за заплащане, отчитащи извършените работи.

14. Да предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ възможност да извършва контрол по изпълнението на договора;

15. Да извършва за своя сметка повторно обработване на участъци с остатъчни пукнатини или отклонения от допустимите норми за главата на релсата, съгласно EN 13 231-3:2012, констатирани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с апарат, работещ по метода „Вихрови токове”;

16. Да не допуска шум външно в тунела на 5 /пет/ метра от мястото на шлайфане над 75dB, съгласно „Инструкцията за измерване на шума и вибрациите на работните места в Метрополитена. Санкциите при констатирани нарушения са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

17. За всяка договорена смяна ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ машината за шлайфане на релси, както и своя бригада за 4 последователни часа. Времето за работа включва общото време за шлифовъчни работи, включително референтно и контролно измерване на надлъжния и напречния профил. Придвижването на машината от депо до мястото на използване и обратно, както и време на изчакване на разрешителен сигнал за придвижване и маневра е извън тези 4 часа.

18. Да работи в интервала 0:30 – 4:30 часа;

19. Машината да се движи и шлайфа и в двете посоки като двете релсови нишки да се обработват едновременно

20. Да шлайфа релсата съгласно Техническото задание на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Раздел III, т.1;

21. Да осигури гладкост на релсата след шлайфане 10µ;

22. Да спазва толеранс при шлайфане съгласно Техническото задание на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Раздел III, т.3;

23. След ежедневното приключване на работа да функционират всички системи в метрото;

24. Да отстрани отпадъците – използвани шлифовъчни дискове, употребено масло, шлифовъчни прах и остатъци и т.н.

25. След шлайфане да измива ръчно обработения участък;

26. Да носи отговорност за техническата поддръжка и ремонтите на машината за шлайфане;

27. Да съблюдава стандартите на наръчните за управление на качеството и за защита на безопасността и околната среда;

28. Да уведомява своевременно писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ винаги, когато съществува опасност от забавяне или нарушаване изпълнението на договора;

29. Преди извършване на окончателното заплащане да почисти и отстрани от обекта цялата своя механизация, излишните материали, отпадъци и различните видове временни работи.

30. (1). Да не допуска повреди или разрушения на инженерната инфраструктура в и извън границите на обекта, при осъществяване на действия по изпълнение на договора.

(2). В случай, че по своя вина ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ причини щети по предходната алинея, то възстановяването им е за негова сметка.

31. Да сключи договор за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители и да представи копие от същия, заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл.66, ал.2 и ал.14 от ЗОП на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок до три дни от сключването му. Сключване на договор за подизпълнение не освобождава ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от отговорността му за изпълнение на договора.

Чл. 26. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. Да изисква и да получава Услугите в уговорените срокове, количество и качество;

2. Да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението.

3. Да дава писмени указания на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ относно необходимостта от предприемане на действия за решаването на възникналите в хода на изпълнението на поръчката проблеми;

4. Да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни възложените дейности в срок, без отклонение от договореното и без недостатъци;

5. При констатиране на видими дефекти при извършване на проверките, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да не приеме изпълнението до отстраняване на несъответствията и качествено изпълнение на дейностите.

6. При констатиране на остатъчни пукнатини или отклонения от допустимите норми за главата на релсата съгласно изискването на действащите европейски норми EN 13231-3:2012 да изиска съответните участъци да се обработят повторно за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и в рамките на приетия график.

Чл. 27. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не носи отговорност за действия или бездействия на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в резултат на които възникват:

1. Смърт или злополука на което и да било физическо лице.

2. Загуба или нанесена вреда на каквото и да било имущество, вследствие изпълнение предмета на договора.

Чл. 28. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. Да приеме изпълнението на Услугите, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;

2. Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;

3. Да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;

4. Да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 41 от Договора;

5. Да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;

6. Да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Гаранция за изпълнение съгласно клаузите на чл. 17- 22 от Договора.

7. Да предостави на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ гаражен коловоз в непосредствена близост. При избора на гаражен коловоз трябва да се има предвид, че шлифовъчното устройство е неделимо. Гаражният коловоз трябва да разполага със свързване към източници на питейна вода и на ток /380V/32A/ и да се намира в близост до санитарни възли. Коловозът трябва да е разположен настрана от експлоатационните коловози и трябва да е обезопасен и осветен. Освен това трябва да е възможен достъпът с лек автомобил/камион /дейност по зареждане с гориво, както и товаро-разтоварни работи/.

8. Да осигурява транспортирането на шлайфмашината до мястото на работа;

9. Да осигури контрол, който текущо да приема изпълнените работи на обекта по този договор с протокол до 25-то число на съответния месец;

10. Преди започване на работа по договора да представи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ списък на лицата по точки 2 и 7 от този член, които имат право да подписват констативни протоколи, предавателно-приемателни протоколи, заповедни книги и други документи;

11. Да съдейства на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за организацията и координацията на цялостния процес по изпълнение на работата по настоящия договор, без тя да бъде спъвана от други работи по поддръжка;

12. Да запознае ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с действащия ПРАВИЛНИК ЗА ТЕХНИЧЕСКАТА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА МЕТРОПОЛИТЕНА /ПТЕМ/;

13. Да предостави необходимия за осигуряването на безопасността персонал и по-специално доказано запознат с ж.п. линията машинист /ръководител-движение, правоспособен водач на локомотив/. Този машинист трябва да се запознае с необходимите условия за спирането на шлайфащата машина и в частност с валидните специални правила за безопасност;

15. При аварии или ремонти на машината да оказва максимално възможна помощ с инструменти, материали и работници, при което свързаните с това разходи ще бъдат покрити от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

16. За дейности по техническото обслужване предоставя безвъзмездно, когато е необходимо, ремонтен канал за извършване на прегледи;

17. Да участва със свой представител в Приемателна комисия за приемане на работите, предмет на този договор;

18. Да определи свои упълномощени служители, които да подават сигнали за проблеми, аварии и извънредни ситуации към екипа по поддръжка, като им вменява задължения за известяване на посочените контактни данни и предоставяне на детайлна информация за времето на настъпване и нивото на въздействие, респ. приоритета за реакция и отстраняване на проблема.

19. Да предостави на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ списък с упълномощени от него представители и контактни данни за тях, както и свои контактни данни за официална кореспонденция;

ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 29. Предаването на изпълнението на Услугите (всеки от отчетите) за всеки отделен период (месец) се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“).

Чл. 30. (1). ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. да поиска преработване и/или допълване на отчетите в определен от него срок, като в такъв случай преработването и/или допълването се извършва в указан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок и е изцяло за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ / когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
3. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното.

(2). Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с подписване на окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от Страните в срок до 20

(двадесет) дни след изтичането на срока на изпълнение по чл. 5 от Договора. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се определя подходящ срок за отстраняването им или налагането на санкция, съгласно чл. 31 – 35 от Договора.

САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 31. При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0.1% от общата стойност на договора по чл.7, ал.1 за всеки ден забава, но не повече от 10% (десет на сто) от нея.

Чл. 32. При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна дейност/задача или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната дейност/задача, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

Чл. 33. При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 1% (един на сто) от Стойността на Договора.

Чл. 34. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

Чл. 35. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 36. (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на Срока на Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.

(2) Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните.
3. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с едномесечно предизвестие.

Чл. 37. (1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 15 (петнадесет) дни, считано от Датата на влизане в сила;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 15 (петнадесет) дни;
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Условиата за изпълнение на поръчката, Техническата спецификация и Техническото предложение.

Чл. 38. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:
 - а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
 - б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички отчети, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и
 - в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

Чл. 39. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 40. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

Спазване на приложими норми

Чл. 41. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 42. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („Конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване:

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до съответната Страна, всички нейни подразделения, контролирани от нея фирми и организации, всички нейни служители и наети от нея физически или юридически лица, като съответната Страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

Чл. 42. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 43. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 44. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила

Чл. 45. (1) Никоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон.

(2) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

(3) Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до три дни от настъпването на

непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

Нищожност на отделни клаузи

Чл. 46. В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

Уведомления

Чл. 47. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр.София, ул. "Княз Борис I" №121

Тел.: +3592 9212039

Факс: +3592 9872244

e-mail: metro@metropolitan.bg

Лице за контакт: инж. Владимир Иванов

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: Route du Nant-d'Avril 94.CH1217, Meyrin

Тел.: +41 22 906 46 00

Факс: +41 22 906 46 01

e-mail: laurent.darioli@speno.ch

Лице за контакт: Laurent Darioli

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 5(пет) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 5(пет) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Приложимо право

Чл. 48. Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

Разрешаване на спорове

Чл. 49. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

Чл. 50. Този Договор се състои от 14(четирнадесет) страници и е изготвен и подписан в 2 (два) еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните.

Приложения:

Чл. 51. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:
Приложение № 1 – Техническа спецификация;
Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

проф. д-р инж. Ст. Братоев

**ИЗП.ДИРЕКТОР НА
„МЕТРОПОЛИТЕН“ ЕАД**

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

"СПЕНО ИНТЕРНESHЪНЪЛ" СА.

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

1. ...

/ Йоханес Ноймайер - Директор/

2. ...

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

/ Даниел Мор - Директор/



SPENO INTERNATIONAL SA
Route du Nant-d'Avril 92
Case postale 1
CH-1217 Meyrin 1

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

ОБРАЗЕЦ 1

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Долуподписаните Даниел Мор [Daniel Mor] и Йоханес Ноймаер [Johannes Neumayer], в качеството си съответно на Търговски директор & Маркетинг и Оперативен директор на „СПЕНО ИНТЕРНЕТЪНЪЛ“ СА, с фирмен номер (БУЛСТАТ) СНЕ101.634.283ТВА, със седалище и адрес на управление Рут дю Нан-д' Аврил 94, 1217 Мейрин, Швейцария [Route du Nant-d' Avril 94, 1217 Meyrin, Schweiz], участник в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: **Механизирано шлайфане на релсов път в определени участъци от трасето на метрополитена в гр.София с обща дължина приблизително 40 000 м., след запознаване с всички документи и образци от документацията за обществената поръчка, представям на Вашето внимание предложение за изпълнение на посочената обществена поръчка.**

В случай, че бъдем определени за изпълнител на обществената поръчка, декларираме, че ще изпълним същата в съответствие с всички изисквания, посочени в документацията и техническата спецификация .

1. Ние предлагаме да извършим поръчката за срок от 12 (дванадесет) месеца в пълно съответствие с изискванията на възложителя, посочени в Техническата спецификация.
2. Към настоящото предложение прилагаме Подробно описание на технологията на шлайфане и на шлайфащата машина в съответствие с изискванията на Техническата спецификация.
3. Декларираме, че ще изпълним обществената поръчка изцяло спазвайки изискванията на Техническата спецификация на възложителя за всеки вид ремонт.
4. Декларираме, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Приложение: **Подробно описание на технологията на шлайфане и на шлайфащата машина.**



SPENO INTERNATIONAL SA
Route du Nant-d'Avril 94
Case postale 1

Известна ми е отговорността по чл. 319 от Наказателния кодекс.

Дата: 04. 2020. 2020

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

(подпис на лицето, представляващо участника)

Даниел Мор [Daniel Mor]

Йоханес Ноймаер [Johannes Neumayer]

(име и фамилия на лицето, представляващо участника)

Търговски директор & Маркетинг

Оперативен директор

(качество на лицето, представляващо участника)

„СПЕНО ИНТЕРНЕТЪНЪЛ“ СА

(наименование на участника)

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

СПЕНО- МЕТОД ЗА КОРИГИРАНЕ НА РЕЛСИ

Методът на „СПЕНО” за коригиране на релси се основава на използването на наклонящи се към ходовата повърхност на релсата шлайфшайби.

В зависимост от типа на релсата и възникналите по железния път препятствия се използват различни по диаметър шлайфшайби (Ø 90, 130, 180, 250 или 260 мм.). Всяка шайба се задвижва от отделен електромотор, което гарантира постоянна работна скорост и шлайфване.

Ъгълът за настройка на всяка отделна шайба се задава на база на предварително зададения напречен профил и точно се контролира. Прецизна измервателна техника и компютърно управлявана настройка на ъгъла на шлайфшайбите върху регулируеми оси са характерни за машините на „Спено”.

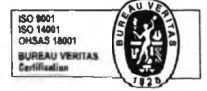
По този начин се отстраняват както периодични неравности, така и единични грешки по ходовата повърхност в областта на контакт колело-релса.

По метода на „Спено” могат да се шлайфат както улейни релси, така и ж.п. релси.

Готова шлайфана релса след работа на „Спено” машина.



SPENO INTERNATIONAL SA



19

Метрополитен" ЕАД
ул. „Княз Борис I" № 121
1000 София
България

Unser Zeichen/Наш знак:.....
Datum/Dата: 20.04.2020..

Относно: Решение№ РД-12-049/10.03.2020на Генералния директор на „Метрополитен" ЕАД за откриване на процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет : „Механизирано шлайфане на релсов път в определени участъци от трасето на метрополитена в гр. София с обща дължина приблизително 40 000 м", публикувана под № 20200305-00423-0006

ДЕКЛАРАЦИЯ

Многоуважаеми Дами и Господа,

„СПЕНО ИТЕРНЕСАНЪЛ" АД с настоящата декларира, че срокът на валидност на настоящата оферта е 180 (сто и осемдесет) календарни дни, считано от крайния срок за получаване на офертата.

СПЕНО ИТЕРНЕСАНЪЛ АД



SPENO INTERNATIONAL SA
Route du Nant-d'Avril 94
Case postale 1
CH-1217 Meyrin 1

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

.....

Даниел Мор [Daniel Mor]
Търговски директор &Маркетинг

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

.....

Йоханес Ноймайер [Johannes Neumayer]
Оперативен директор

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

11



SPENO INTERNATIONAL SA



18

Метрополитен" ЕАД
ул. „Княз Борис I" № 121
1000 София
България

Unser Zeichen/Наш знак:.....
Datum/Дата: 20. 04. 2020

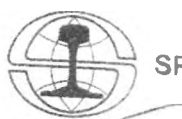
Относно: Решение № РД-12-049/10.03.2020 на Генералния директор на „Метрополитен" ЕАД за откриване на процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет : „Механизирано шлайфане на релсов път в определени участъци от трасето на метрополитена в гр. София с обща дължина приблизително 40 000 м", публикувана под № 20200305-00423-0006

ДЕКЛАРАЦИЯ

Многоуважаеми Дами и Господа,

„СПЕНО ИТЕРНЕСАНЪЛ" АД с настоящата декларира, че при изготвянето на офертата за участие в горната процедура е спазила задълженията свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

СПЕНО ИТЕРНЕСАНЪЛ АД



SPENO INTERNATIONAL SA

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

Даниел Мор [Daniel Mor]
Търговски директор & Маркетинг

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

Йоханес Ноймайер [Johannes Neumayer]
Оперативен директор

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП



Метрополитен" ЕАД
ул. „Княз Борис I" № 121
1000 София
България

Unser Zeichen/Наш знак:.....

Datum/Дата: .20.04.2020...

ДЕКЛАРАЦИЯ

Уважаеми Дами и Господа,

„СПЕНО ИТЕРНЕСАНЪЛ" АД с настоящата декларира, че предлаганата шлайфмашина е преминала Технически преглед при Баварски железници на Горна Бавария [BOB Bayerische Oberlandbahn] на 23-26.08.2019 г.

„СПЕНО ИТЕРНЕСАНЪЛ" АД



SPENO INTERNATIONAL SA
Route du Nant-d'Avril 94
Case postale 1
CH-1217 Meyrin 1

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

.....

Даниел Мор [Daniel Mor]
Търговски директор & Маркетинг

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

.....

Йоханес Ноймайер [Johannes Neumayer]
Оперативен директор

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП



SPENO INTERNATIONAL SA



Метрополитен" ЕАД
ул. „Княз Борис I" № 121
1000 София
България

17

Unser Zeichen/Наш знак:.....

Datum/Dana: 20.04.2020....

Относно: Решение№ РД-12-049/10.03.2020на Генералния директор на „Метрополитен" ЕАД за откриване на процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет : „Механизирано шлайфане на релсов път в определени участъци от трасето на метрополитена в гр. София с обща дължина приблизително 40 000 м", публикувана под № 20200305-00423-0006

ДЕКЛАРАЦИЯ

Многоуважаеми Дами и Господа,

„СПЕНО ИТЕРНЕСАНЪЛ" АД с настоящата декларира, че е съгласна с клаузите в приложения Проект за договор.

СПЕНО ИТЕРНЕСАНЪЛ АД



SPENO INTERNATIONAL SA
Route du Nant-d'Avril 94
Case postale 1
CH-1217 Meyrin 1

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

.....

Даниел Мор [Daniel Mor]
Търговски директор &Маркетинг

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

.....

Йоханес Ноймайер [Johannes Neumaier]
Оперативен директор

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП



SPENO INTERNATIONAL SA



15

ДО
„Метрополитен“ ЕАД
ул. „Княз Борис I“ Nr. 121
1000 София
България

Мейрин, 20.04.2020

ДЕКЛАРАЦИЯ

Влакът за шлайфане на релси SRR 16 M-5 е оборудван с пожаро-известителна и пожаро-гасителна инсталации, филтърна система и катализатор на фирма „bersy“ мод. OSCAV3NA, Италия.

„СПЕНО ИНТЕРНЕСАНЪЛ“ СА



SPENO INTERNATIONAL SA
Route du Nant-d'Avril 94
Case postale 1
CH-1217 Meyrin 1

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

.....
Даниел Мор [Daniel Mor]
Търговски директор & Маркетинг

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

.....
Йоханес Ноймайер [Johannes Neumayer]
Оперативен директор

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП



Компактен влак за шлайфане на релси SRR 16 M



ПРИЛОЖЕНИЯ



ФАКТИ

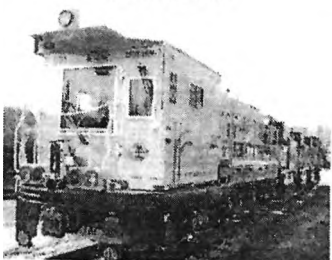


SRR 16 M-1

Характерни признаци



SRR 16 M-2



SRR 16 M-3



SRR 16 M-4

Вид релсово превозно средство



ВС - и
континентални
ж.п. линии



Метро



Трамвай

Машината е пригодна за



Прави отсечки



Стрелки

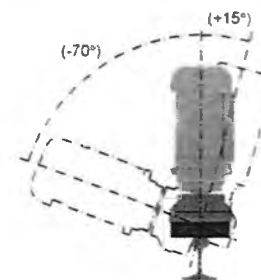


Ж.п.
прелези

SRR 16 M е пригоден за коригиране и цялостно репрофилиране както на ж.п., така и на улейни релси.

Надеждност Разполагаемост Лесна поддръжка Безопасност

- Цялостно репрофилиране на глава релса (-70° до +15°)
- Отстраняване на къси и средни вълни
- Предотвратяване на умора от контакт



Приложимост:

Специален дизайн за малки габарити и радиуси на криви



Шлайфaparати за
ходовата повърхност

Шлайфaparати за
ходовия кант

Голяма точност:



Окончателния шлайф е
с малки толеранси



Запис на
надлъжния профил

Голяма надеждност:

- Нашите машини серия SRR 16 M работят с разполагаемост от $\geq 97\%$



ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Обща дължина :	27.50 m
Обща ширина :	2.40 m или 2.30 m ⁽¹⁾
Обща височина :	2.85 m
Тегло празна :	61 t
Работно тегло :	66 t
Работна скорост :	3 - 8 km/h
Скорост на собствен ход :	до 50 km/h
Мин. радиус на крива при шлайфане	50 m или 17.5 m ⁽¹⁾
Мин. радиус при придвижване	20 m или 15 m ⁽¹⁾
Макс. градиент	70 ‰
Ниво на шума на разстояние от 25 m	75 dB (A)

⁽¹⁾ Специално изпълнение

ШЛАЙФШАЙБИ

За улейни релси :

- 8 Шлайфшайби Ø 90 mm по ходовата повърхност.
- 4 Шлайфшайби Ø 260 mm по вътрешния ходов кант.

За ж.п. релси :

- 8 Шлайфшайби Ø 130 mm и 4 Шлайфшайби Ø 180 mm по ходовата повърхност.
- 4 Шлайфшайби Ø 260 mm по вътрешния ходов кант.

Важно : Данните и снимките не са обявяващи. Запазено е правото за промени в хода на техническото усъвършенстване.



SRR 16 M



Компактна машина за шлайфане на релси

SPENO INTERNATIONAL SA

Parc Château-Banquet 26
Postfach 16
CH - 1211 Genf 21
Schweiz

Tel. : +41-22 906 46 00

Fax : +41-22 906 46 01

E-mail : info@speno.ch



Спено шлайфмашината SRR 16 M разполага със специално разработена за крайградски транспорт технология. Тази машина ректифицира и репрофилира цялостно както ж.п., така и улейни релси

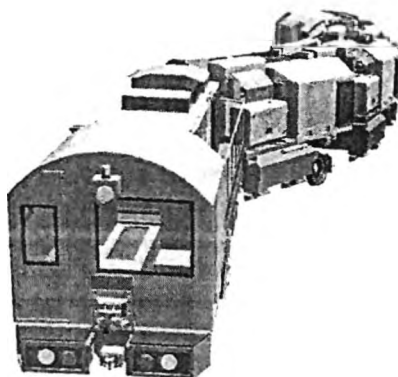
SRR 16 M предлага с особено висока производителност трайно и добро качество на шлайфането.

Не продуктивното време се редуцира благодарение на скоростта на придвижване на собствен ход до 50 km / h.

Малки криви и големи наклони вече не са препятствия. Релси в малки криви с радиус до 17.5 m и градиент до 70 ‰ могат да бъдат шлайфани.

Подвижните шлайфaparати позволяват много прецизно позициониране на шлайфшайбите.

Поради екстремно малките си габарити машината може да работи и в най-тесните тунели.

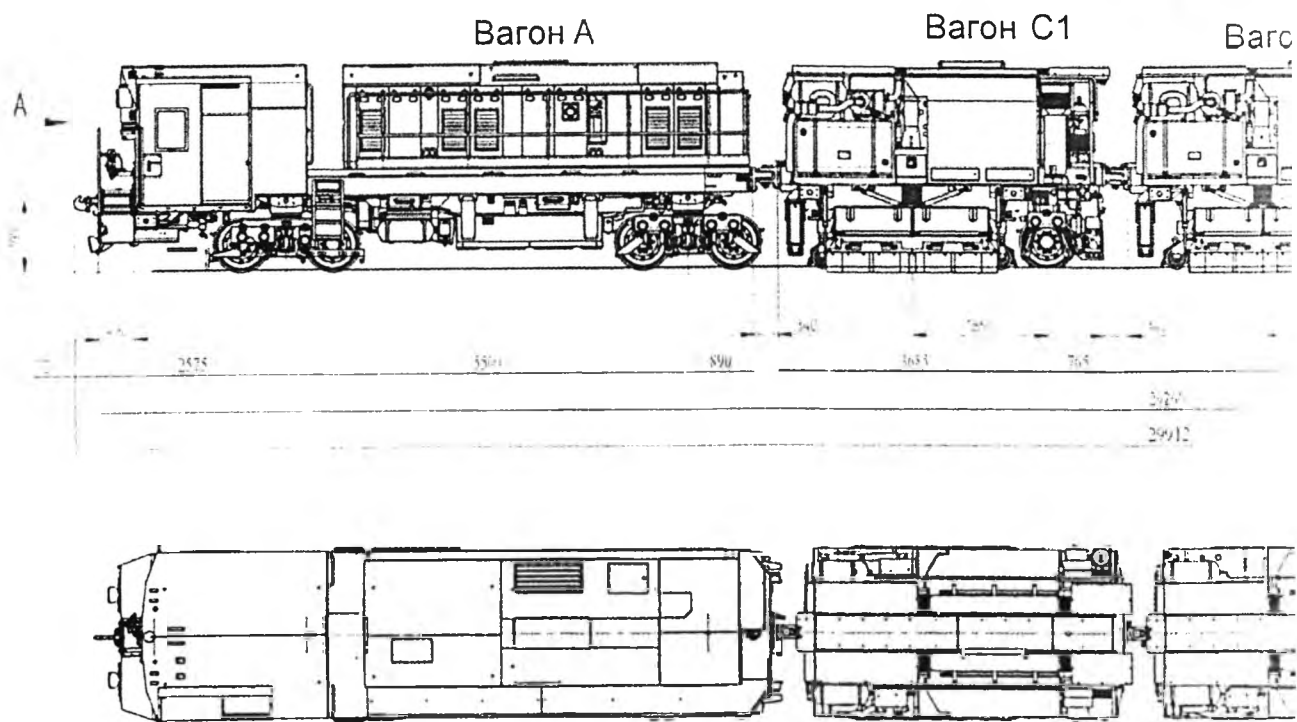


За да може да шлайфа в тунели и градски райони без ограничителни мероприятия, SRR 16 M е оборудвана под рамата със защита при искрене и с ефикасна прахо засмукваща инсталация. Ниското ниво на шума при шлайфане позволява нощна работа и в гъсто населени центрове.

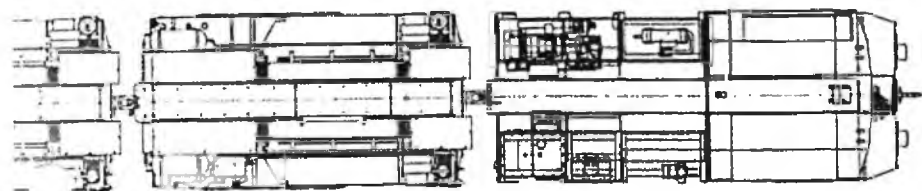
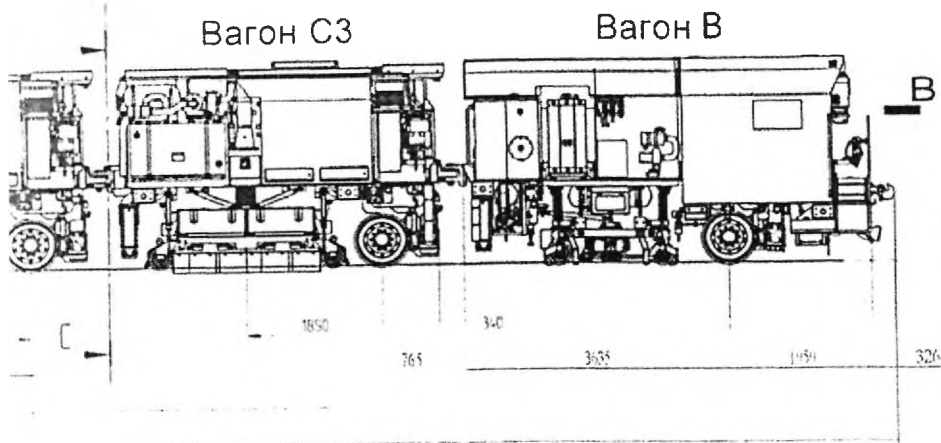


SRR 16 M шлайфмашината разполага също и с :

- Хидростатично управление, което позволява постоянна скорост на шлайфане и по този начин гарантира перфектна и правилна картина на шлайфането.
- Климатизирани и с повишено налягане кабини в двата края на машината, предлагат на обслужващите машината и на влаковия лоцман много добри работни условия.
- Полуавтоматично контролно устройство за Вдигане и Спускане на шлайфшайбите, което позволява да се шлайфа много близо до препятствия.
- Измервателно устройство за пренасяне в реално време на надлъжния профил на релсата.
- Измервателно устройство за пренасяне в реално време на напречния профил на релсата (като опция).

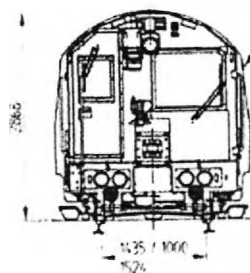


ОПИСАНИЕ	Краен Вагон А (вкл. Енергозахранване)		Шлайфвагон С1	
Технически възел			Шлайфапарат – ходова плоскост	L
Брой и мощност			8 x 5,5 kW	
с Шайба (mm) / Обороти (об/мин)			φ 90 - 130 / 7200	
Настройка на ъгъла			+6° / - 15°	
Общо тегло	-- t		-- t	
Макс. Ос на натоварване (ок.)	6.25 t	7.5 t	12.3 t	
Паркинг спирачки	Пружинно – акумулираща	Пружинно - акумулираща	Пружинно - акумулираща	
Куплиране	Теглична кука + Болт		Шарнирен куплунг	Шарнирен куплунг
Прахосмукачка			2x2000 m ³ /h	
Колооси	Задвижваща	Задвижваща	Задвижваща	
Горивен резервоар	1500 l			
Воден резервоар			2 x 350 l	
Компресор	Спирачен компресор			
Спирачки	Композитни челюсти + Дискови спирачки	Композитни челюсти + Дискови спирачки	Композитни челюсти	
Дизелов двигател	CAT C13 ACERT, 328kW @ 1'800 rpm, EU Stage IV			
Спомагателен двигател				
Главен генератор	MECC - ALTE EC038-3LN4			



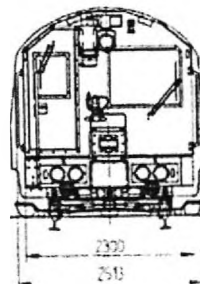
10

Изглед А



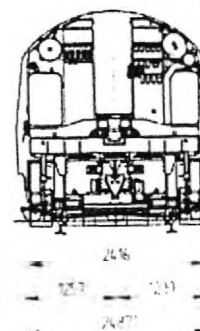
Теглилна рамка
16 x 100
1600 x 1000

Изглед В



Теглилна рамка
16 x 100
1600 x 1000

Изглед С-С



Теглилна рамка
16 x 100
1600 x 1000

Слайфвагон С2	Шлайфвагон С3	Краен Вагон В
Тегло смесено	Шлайфаларат смесено	Измервателно устройство DLM4
11kW / 2x15kW	2x11kW / 2x15kW	
φ 260 / 3600	φ 260 - φ 180 / 3600	
0° / -5° / -70°	- 5° / -70° / +15° / -20°	
t	-- t	-- t
12,2 t	11,3 t	8,5 t
Пружинно - акумулираща	Пружинно - акумулираща	Пружинно - акумулираща
Шарнирен куплунг	Шарнирен куплунг	Теглилна кука + Болт
2000 m ³ /h	2x2000 m ³ /h	
Ходова	Ходова	Ходова
		85 l
350 l	2 x 350 l	1x500 l
		Компресор
Челюсти	Композитни челюсти	Композитни челюсти
		Voyager 11,5 DT

Общи технически данни

Обща Д. (ок.)	29.9 m
Общо В. (ок.)	2.87 m
Общо Ш. (ок.)	2.51 m
Общо тегло натоварен (ок.)	68500 kg
Общо тегло натоварен (ок.)	72000 kg
Макс. скорост на самоход	50 km/h
Макс. скорост на теглене	15 km/h
Макс. работна скорост	2-8 km/h (@ 15°)
Мин. радиус на крива	18 m
Мин. радиус на крива при работа	25 m
Макс. градиент	90 ‰
Автономност	30 h (Дизел)
Измер. система	DLM-4 / LPM / TPM VINC V

Само за информация

Максималната настройка на ъгъла може да се извършва само съгласно след проучване на техническите приложения. Запазваме си правото за технически промени по всяко време.

Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit technische Änderungen vorzunehmen

Това е техническа спецификация на продукт, който е предмет на авторско право. Не е разрешено да се копира, разпространява или използва за други цели без писмено разрешение от SPENO.

Technical drawing: SRR 16M-5

SRR 16M-5

СЪС СЪГЛАСИЕТО НА
CJ@ Desinte

1:50 чл. 36а, ал. 3 от ЗОП



SPENO INTERNATIONAL SA

28.00.0016.012.3 - 1

Образец 2**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ¹**

От участник: „СПЕНО ИНТЕРНЕТЪНЪЛ“ СА с фирмен номер (БУЛСТАТ) СНЕ.101.634.283ТVA, представлявана от Даниел Мор [Daniel Mor] – Търговски директор &Маркетинг и Йоханес Ноймаер [Johannes Neumayer] – Оперативен директор, с адрес на управление: Рут дю Нан-д' Аврил 94, 1217 Мейрин, Швейцария [RouteduNant-d' Avril 94, 1217 Meyrin, Schweiz], телефон: +41 22 906 46 00, факс: +41 22 906 46 01, е-мейл: info@speno.ch

Относно: Открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: **Механизирано шлайфане на релсов път в определени участъци от трасето на Метрополитена в гр.София с обща дължина приблизително 40 000 м.**

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящото Ви представяме нашето ценово предложение за участие в обявената от Вас процедура за възлагане на обществена поръчка с горесцитирания предмет.

Поемаме ангажимент да изпълним предмета на поръчката в съответствие с изискванията Ви, заложиени в документацията за участие в настоящата поръчка.

С настоящото Ви представяме нашето ценово предложение за участие в обявената от Вас процедура за възлагане на обществена поръчка с горесцитирания предмет.

1.Единичната цена за механизирано шлайфане на релсов път с дължина 1 /един/ метър и дълбочина на шлайфането 0,3-0,5мм е: 22.50 /словом:двадесетидва 50/100/ лв. безДДС;

2. Общата стойност за механизирано шлайфане на релсов път с обща дължина 40 000 /четиридесетхиляди/ метра и дълбочина на шлайфането 0,3-0,5 мм е: 900,000.00/словом:деветстотинхиляди/ лв.без ДДС или 1,080.000.00 /словом: единмилиониосемдесетхиляди/ лв. с ДДС.

3.Заявяваме, че ~~желаем~~/не-желаем да ползваме аванс в размер на 10 % /десет/% (до 10 %) от стойността на поръчката в лева с ДДС.

Цената включва всички разходи по изпълнение на обекта на поръчката, включително пълната техническа поддръжка на машината за шлайфане, т.е. работа и резервни части, всички допълнителни разходи, свързани с обслужващия персонал, както и предоставянето на необходимите за изпълнението на договора износващи се материали и шлифовъчни дискове в достатъчни количества.

Приемаме плащането на цената за изпълнение на договора да се извършва в съответствие с условията на договора за възлагане на обществената поръчка.

Посочените в настоящото Ценово предложение цени са обвързващи и няма да бъдат променяни за целия срок на изпълнение на договора.

¹Документът се поставя в отделен запечатан, непрозрачен плик с надпис "Предлагани ценови параметри" и наименование на участника

4. Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.
5. Декларираме, че сме съгласни с условията, поставени от възложителя, и начина на плащане, посочен в Проекта на договор.
6. Приемаме, че единствено и само ние ще бъдем отговорни за евентуално допуснати грешки или пропуски в изчисленията на предложените от нас цени.
7. Приемаме плащането на цената за изпълнение на договора се извършва в съответствие с условията на договора за възлагане на обществената поръчка.

Забележки:

1. Всяка офертна цена трябва да бъде със закръгление до втория знак след десетичната запетая (до стотинка).



SPENO INTERNATIONAL SA
Route du Nant-d'Avril 94
Case postale 1
CH-1217 Meyrin 1

Дата: 22.04.2020

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

.....
(подпис на лицето, представляващо участника)

Даниел Мор [Daniel Mor] Йоханес Ноймаер [Johannes Neumaier]
(име и фамилия на лицето, представляващо участника)

Търговски директор & Маркетинг Оперативен директор
(качество на лицето, представляващо участника)
СПЕНО ИНТЕРНЕСЪНЪЛ СА
(наименование на участника)